

2003

	Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Část 2: Přísady do betonu - Definice, požadavky, shoda, označování a značení štítkem	ČSN EN 934-2 72 2326
---	--	--------------------------------

Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 2: Concrete admixtures - Definitions, requirements, conformity, marking and labeling

Adjuvants pour béton, mortier et coulis - Partie 2: Adjuvants pour béton - Définitions, exigences, conformité, marquage et étiquetage

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und Einpreßmörtel - Teil 2: Betonzusatzmittel - Definitionen, Anforderungen, Konformität, Kennzeichnung und Beschriftung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 934-2:2001. Evropská norma EN 934-2:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 934-2:2001. The European Standard EN 934-2:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 72 2320 z listopadu 1993, ČSN 72 2321 z prosince 1993, ČSN 72 2322 z prosince 1993 a ČSN EN 934-2 (72 2326) z července 2002.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 934-2:2001 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN z července 2002 převzala EN 934-2:2001 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 480-1 zavedena v ČSN EN 480-1 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 1: Referenční beton a referenční malta pro zkoušení

EN 480-2 zavedena v ČSN EN 480-2 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 2: Stanovení doby tuhnutí

EN 480-4 zavedena v ČSN EN 480-4 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 4: Stanovení odlučování vody v betonu

EN 480-5 zavedena v ČSN EN 480-5 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 5: Stanovení kapilární absorpce

EN 480-6 zavedena v ČSN EN 480-6 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 6: Infračervená analýza

EN 480-8 zavedena v ČSN EN 480-8 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 8: Stanovení obsahu sušiny

EN 480-10 zavedena v ČSN EN 480-10 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 10: Stanovení obsahu vodou rozpustných chloridů

EN 480-11 zavedena v ČSN EN 480-10 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 11: Stanovení charakteristiky vzduchových pórů ve ztvrdlém betonu

EN 480-12 zavedena v ČSN EN 480-12 (72 2325) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Zkušební metody - Část 12: Stanovení obsahu alkálií v přísadách

EN 934-6 zavedena v ČSN EN 934-6 (72 2326) Přísady do betonu, malty a injektážní malty - Část 6: Odběr vzorků, kontrola shody, hodnocení shody, značení a označování štítky

prEN 1015-13 dosud nezavedena

EN 12350-2 zavedena v ČSN EN 12350-2 (73 1301) Zkoušení čerstvého betonu - Část 2: Zkouška sednutím

EN 12350-5 zavedena v ČSN EN 12350-5 (73 1301) Zkoušení čerstvého betonu - Část 5: Zkouška rozlítím

EN 12350-7 zavedena v ČSN EN 12350-7 (73 1301) Zkoušení čerstvého betonu - Část 7: Obsah vzduchu - Tlakové metody

EN 12390-3 zavedena v ČSN EN 12390-3 (73 1302) Zkoušení ztvrdlého betonu - Část 3: Pevnost v tlaku zkušebních těles

ISO 758 dosud nezavedena

ISO 1158 zavedena v ČSN EN ISO 1158 (64 0323) Plasty - Homopolymery a kopolymery vinylchloridu - Stanovení obsahu chloru

ISO 4316 zavedena v ČSN 68 1151 Metody zkoušení tenzidů a detergentů - Povrchově aktivní látky - Stanovení pH vodních roztoků - Potenciometrická metoda

Vypracování normy

Zpracovatel: Technický a zkušební ústav stavební Praha, IČO 015679, pobočka Brno - Ing. Jan Novák

Technická normalizační komise: TNK 36 Betonové konstrukce

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alena Krupičková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 934-2 Červenec 2001
---	---------------------------

ICS 01.040.91; 91.100.30

Nahrazuje EN 934-2:1997

Přísady do betonu, malty a injektážní malty -

Část 2: Přísady do betonu -

Definice, požadavky, shoda, označování a značení štítkem

Admixtures for concrete, mortar and grout -

Part 2: Concrete admixtures -

Definitions, requirements, conformity, marking and labelling

Adjuvants pour béton, mortier et coulis -

Partie 2: Adjuvants pour béton -

Définitions, exigences, conformité, marquage
et étiquetage

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und

Einpreßmörtel -

Teil 2: Betonzusatzmittel -

Definitionen, Anforderungen, Konformität,
Kennzeichnung und Beschriftung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-05-02.

Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Řídícím centru CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref. č. EN 934-2:2001 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 6

1 Předmět
normy

.. 7

2 Normativní
odkazy

..... 7

3 Termíny a
definice

..... 8

4
Požadavky

..... 10

4.1 Všeobecné
požadavky

.....	10
4.2 Požadavky pro specifické druhy přísad.....	10
4.3 Uvolňování nebezpečných látek.....	16
5 Odběr vzorků	16
6 Kontrola shody	16
7 Hodnocení shody	16
8 Označování a značení štítkem.....	18
8.1 Všeobecně	18
8.2 Označování přísad.....	18
8.3 Dodatečné informace	18
Příloha A (informativní) Uvolňování nebezpečných látek.....	19
Příloha ZA (informativní) Ustanovení pro označení CE přísad do betonu podle směrnice EU pro stavební výrobky	20
ZA.1 Ustanovení této evropské normy, která se týká ustanovení směrnice EU o stavebních výrobcích.....	20
ZA.2 Postup prokazování shody pro přísady do betonu.....	22
ZA.3 Označování CE a značení	

štítkem.....	24
--------------	----

Tabulky

Tabulka 1 - Všeobecné požadavky.....	11
Tabulka 2 - Specifické požadavky na vodoredukující/plastifikační přísady (při stejné konzistenci).....	12
Tabulka 3.1 - Specifické požadavky na silně vodoredukující/superplastifikační přísady (při stejné konzistenci).....	12
Tabulka 3.2 - Specifické požadavky na silně vodoredukující/superplastifikační přísady (při stejném vodním součiniteli).....	12
Tabulka 4 - Specifické požadavky na stabilizační přísady (při stejné konzistenci).....	13
Tabulka 5 - Specifické požadavky na provzdušňovací přísady (při stejné konzistenci).....	13
Tabulka 6 - Specifické požadavky na přísady urychlující tuhnutí (při stejné konzistenci).....	13
Tabulka 7 - Specifické požadavky na přísady urychlující tvrdnutí (při stejné konzistenci)	14
Tabulka 8 - Specifické požadavky na přísady zpomalující tuhnutí (při stejné konzistenci)	14
Tabulka 9 - Specifické požadavky na těsnící přísady (při stejné konzistenci nebo stejném vodním součiniteli)	14
Tabulka 10 - Specifické požadavky na vodoredukující/plastifikační přísady zpomalující tuhnutí (při stejné konzistenci)	14
Tabulka 11.1 - Specifické požadavky na silně vodoredukující/superplastifikační přísady zpomalující tuhnutí (při stejné konzistenci)	15
Tabulka 11.2 - Specifické požadavky na silně vodoredukující/superplastifikační přísady zpomalující tuhnutí (při stejném vodním součiniteli).....	15
Tabulka 12 - Specifické požadavky na vodoredukující/plastifikační přísady urychlující tuhnutí	

(při stejné konzistenci)	16
--------------------------	----

Tabulka 13 - Minimální četnost zkoušek pro řízení výroby ve výrobně přísad do betonu podle EN 934-2:2001	17
--	----

Strana 5

Strana

Tabulka ZA.1 - Předmět a příslušné články této normy	21
Tabulka ZA.2 - Systém prokazování shody	22
Tabulka ZA.3 - Úkoly při hodnocení shody	23

Strana 6

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 104 „Beton“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2003.

Tato evropská norma nahrazuje EN 934-2:1997.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Tato norma je součástí řady EN 934 „Přísady do betonu, malty a injektážní malty“, která dále obsahuje následující části

- Část 3: Přísady do zdicí malty - Definice, požadavky, shoda, označování a značení štítkem
- Část 4: Přísady do injektážní malty pro předpínací kabely - Definice, požadavky, shoda, označování a značení štítkem
- Část 5: Přísady do stříkaného betonu - Definice, požadavky, shoda, označování a značení štítkem

- Část 6: Odběr vzorků, kontrola shody a hodnocení shody

Tato evropská norma se používá s normami řady EN 480, které obsahují zkušební metody pro přísady.

Přílohy A a ZA jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje definice a požadavky pro přísady používané do betonu.

Norma se vztahuje na přísady do prostého, vyztuženého a předpjatého betonu, které se používají do betonu vyráběného na staveništi, transportbetonu a betonu pro výrobu prefabrikátů.

Požadavky na vlastnosti obsažené v této normě se týkají přísad používaných do betonu normální konzistence. Nelze je aplikovat na přísady určené pro jiné druhy betonu jako např. polosuché směsi a zavlhlé směsi.

Předpisy určující praktické použití přísad ve výrobě betonu, t.j. požadavky týkající se složení, míchání, ukládání, ošetřování atd. betonu obsahujícího přísady, nejsou součástí této normy.

-- Vynechaný text --